

KATERI

Iakoia'tatokénhti

Sainte Kateri Tekakwitha - Le Lys des Agniers - 1656 - 1680



LE CENTRE KATERI
B.P. 70
Kahnawake (Québec)- Canada - J0L 1B0
Tél: (438) 346-7701 & (450) 632-6030 (Église)
Fax : (450) 632-6031 (Église)

www.katericenter.com - youtube.com/katericenter

Objet :

Le périodique quadrimestriel “Kateri” publié par le Centre Kateri voudrait vous aider à obtenir des faveurs spirituelles et temporelles, grâce à l’intercession de sainte Kateri Tekakwitha. Nous vous tendons la main, car **sans votre aumône, nous ne pouvons à peu près rien pour faire connaître sainte Kateri Tekakwitha.**

Matière :

Chaque numéro de Kateri comprend :

- Une ou plusieurs pages sur la vie et les vertus de Kateri;
- Des nouvelles de ses ami(e)s répandus de par le monde;
- Le récit de faveurs obtenues par son intercession;
- De la documentation au sujet des Autochtones, en particulier des Indiens de Kahnawake et de la Mission Saint-François-Xavier

Les seize premiers dollars de tout don compteront pour l’abonnement ou le réabonnement au magazine. Avec la permission de l’Ordinaire et des Supérieurs, Kahnawake Québec.

60e année d’impression consécutive.

Copyright 2017 - LA MISSION SAINT-FRANÇOIS-XAVIER
Dépôt légal - Bibliothèque nationale du Québec - ISSN 0315-8020

Réalisation: Multi-Media Créations & Services Inc

Copyright toutes les photos (sauf indication) par Multi-Media Créations & Services Inc - utilisation et permission accordée.

**PRIÈRE DE NOTER NOTRE
NOUVEAU NUMÉRO DE TELEPHONE:
438 346 7701**

Abonnez-vous au magazine KATERI - \$16.00/année; 3 éditions
Centre Kateri - B.P. 70 - Kahnawake, Qc - J0L 1B0 - Canada
Site: www.katericenter.com - courriel: katericenter@hotmail.com

Salutations de l'Éditeur – Diacre Ronald Boyer	2
Centre Interprétatif Sainte Kateri Tekakwitha	5
Centre Interprétatif Sainte Kateri Tekakwitha - Mise-à-jour	29
Sainte Kateri Tekakwitha, Protectrice du Canada - Concacan	30
Joseph Rontagarha - Relations des Jésuites	30
Nouvelles du Centre Kateri	31



Nous remercions tous les titulaires de droits d'auteur pour avoir accordé leur autorisation d'utiliser leur matériel dans cette édition spéciale de la revue. Nous nous excusons pour toute erreur ou infraction par inadvertance et nous procéderons à des ajustements sur demande.



Faites un don au Centre Kateri...

SALUTATIONS DE L'ÉDITEUR



Le dimanche 23 avril, nous avons célébré la fête de sainte Kateri et à laquelle ont participé, à part notre communauté, la population de l'île de Montréal, et beaucoup de nos amis du diocèse de Saint-Jean-Longueuil. Le célébrant cette année fut l'évêque émérite Jean-Louis Plouffe du diocèse de Sault Ste-Marie en Ontario. Comme d'habitude, le prix « Sainte Kateri » fut remis cette année à Mme Vera Goodleaf pour son dévouement à la Mission Saint François-Xavier et pour ses efforts inlassables et en partie sa participation au Chœur iroquois mixte qui existe depuis 40 ans. Mme Goodleaf fondatrice du Cercle de Kahnawake des « Filles d'Isabelle » en 1968 fut Régente pendant de nombreuses années. Au cours des dernières années, elle a préparé nos jeunes pour les sacrements de la Première Communion et de la Confirmation. En tant que professeur retraitée de l'École Kateri, Mme Goodleaf poursuivra son bénévolat à temps plein dans notre boutique de cadeaux et recevra les nombreux visiteurs tout au long de l'année. Nous la félicitons pour tous ses efforts dans la promotion de Kahnawake.

Anne-Marie Scheuerman, PhD, mourut le 16 juin 2017 après une longue maladie à l'âge de 90 ans. Toute une vie couronnée de succès. Je l'ai connue lors de ma première participation à la National Annual Tekakwitha Conference en juillet 1985 à Bozeman, MT (États-Unis). Anne-Marie, photographe douée, préformait ses talents photographiques et journalistiques en couvrant chaque Conférence jusqu'à l'été 2012. Elle a été reconnue par la **National Annual Tekakwitha Conference** en 2011 pour son service public en tant que photographe officiel de presse. C'est une grande perte tant pour les autochtones que par les non-autochtones car c'était une grande dame d'expression, douée pour l'écriture et les jeux de l'esprit. Photographe professionnelle compétente, et aidée par son mari Ray, qui a travaillé pour Eastman Kodak Co. à Rochester, NY en tant qu'ingénieur, ils consacrèrent leur temps, leur talent et leur trésor à la Cause. Mme Scheuerman honora de sa présence les nombreuses Journées de Fête de Kateri à Kahnawake, et contribua généreusement au coût de restauration de notre unique peinture historique et originale de Tekakwitha effectuée par le missionnaire jésuite, le père Claude Chauchetière, en 1696. Puisse-t-elle reposer en paix, Amen.

Nous célébrerons le 5ème anniversaire de la canonisation de Kateri le dimanche 22 octobre prochain à 10h45 à l'église du sanctuaire. Le samedi 21 octobre, nous procéderons à une procession d'abord à l'église puis en plein air, aux chandelles, tout autour. Vers 18h,

la prière sera suivie d'un témoignage d'une personne guérie par l'intercession de Kateri. Il y aura également une cérémonie de purification pour le bien des personnes présentes ainsi qu'une cérémonie d'imposition de l'huile de sainte Kateri Tekakwitha sur les fidèles présents.

Le projet de 2015 vu le jour lors de l'inauguration officielle du nouveau « Centre Interprétatif Sainte Kateri Tekakwitha » (situé sur le côté ouest de notre église missionnaire) qui eut lieu le 30 avril après la messe de 10h45. Les paroissiens et tous les participants se sont dirigés vers le « Kateri Hall » et ont assisté à l'inauguration officielle. Mike Diabo, notre président du Comité de l'Église, prit le rôle de guide pour faire visiter et montrer aux visiteurs les différentes parties du Centre. Par la suite, un repas fut servi, accompagné d'un mot de bienvenue de notre pasteur, le père Vincent Esprit. Cette visite a permis à tous les visiteurs d'acquérir une nouvelle vision en parcourant les lieux sur les traces de Kateri et des siens à travers le temps... plus de 3 siècles !

Plus de six mois de travail, d'acharnement, de préparation et d'efforts furent plus que nécessaires pour que le Centre voie le jour à la date prévue : préparation de centaines d'articles, de la plastification de nombreux articles de journaux, de la préparation de centaines de photos et des dizaines de documents et des centaines de représentations picturales de Kateri. Une « Salle de Recherche » a également été créée pour permettre aux chercheurs (étudiants ou professionnels) d'accéder à notre base de données d'archives et au contenu de notre site web d'une façon sécurisée, et à maints livres / brochures / dépliants / médias. On y retrouvera aussi quelques artefacts relatifs à l'origine de l'ancien nom de « Kahnawake », connu sous le nom de « Caughnawaga » jusqu'à l'année qui suivit la béatification de Kateri en 1981, alors que le Ministre des Postes, Gilles Lamontagne, lança un nouveau timbre-poste pour commémorer la béatification de la « Bienheureuse Kateri Tekakwitha ».

Dans le cadre du programme gouvernemental « Vérité et Réconciliation », les Jésuites du Nord de l'Ontario, accompagnés de quelques autochtones de la région de l'Ontario, de natifs et de plusieurs payeurs non indigènes (quarante-huit au total), sont venus en canoë du Sanctuaire des Martyrs à Midland en Ontario jusqu'ici. Ils suivirent la voie des premiers Jésuites qui avaient évangélisé la tribu Huron de la région de la Huronie. Leur périple de trente jours, ayant pour thème « Pèlerinage en Canoë, payant pour la Réconciliation et l'Unité » sur une distance de 850 kilomètres, s'est terminé sur les rives de Kahnawake dans l'après-midi du 15 août où ils furent chaleureusement accueillis par un grand rassemblement

des membres de la communauté et des amis. Après cette messe de réconciliation et d'action de grâces à l'église du sanctuaire, la journée fut couronnée par un B.B.Q sur les rives du fleuve Saint-Laurent, juste derrière notre église. Les photos mises sur notre site internet sont la preuve vivante de cette amitié profonde qui se développa entre nous.

En 2014, nous avons confié aux Archives des Jésuites à Montréal, 44 boîtes contenant des documents d'archives historiques pour leur préservation dans un milieu approprié et sécurisé. Cette année, 21 autres boîtes ont été ajoutées, et, à tout moment, on peut y avoir accès pour nos besoins..

Je désire vous présenter mes chers amis, mon nouvel assistant-rédacteur pour notre publication « KATERI », monsieur Tom Dearhouse, membre de notre comité exécutif de Kateri depuis plusieurs années et ancien journaliste au journal « Eastern Door » à Kahnawake. Membre dévoué du Comité de l'Église, il travaille auprès des jeunes en difficulté dans les Services Sociaux de notre communauté en tant qu'agent sensibilisateur. Tom fut également membre actif du « Chœur Mixte Iroquois » pendant de nombreuses années et chargé des relations publiques externes. Grand chevalier de notre Conseil Kateri Tekakwitha No. 1423146 situé à Ville LaSalle QC, Tom ainsi que moi-même, mes trois fils et notre pasteur, le père Vincent Esprit, sommes membres fondateurs de la Charte d'avril 2012 (année de la canonisation de Kateri). La présence de Tom à mes côtés sera d'un grand appui pour partager les nombreuses tâches dont je dispose à l'intérieur et à l'extérieur de la communauté.

Vu la longueur de cet article, nous nous excusons de ne pas pouvoir insérer les « faveurs obtenues » par l'entremise de notre sainte Kateri Tekakwitha et que nous publierons dans le prochain numéro. Votre aide et votre compréhension sont précieuses.

Que l'Esprit de sainte Kateri continue à vous guider et vous bénir dans le parcours de votre vie et que Dieu vous bénisse, vous et vos familles, **espérant vous voir à l'occasion du 5ème anniversaire de la canonisation de sainte Kateri Tekakwitha le 21 octobre prochain !**

Ronald Boyer – Diacre Permanent & Directeur

NOUS AVONS UN GRAND BESOIN DE NOUVEAUX ABONNÉS!



Wá'tkwanonhwerá:ton
Bienvenue
Centre Interprétatif Sainte
Kateri

Je suis née au milieu du 17^e siècle et j'ai vécu pendant la plus grande partie de ma courte vie dans la vallée Mohawk dans l'actuel état de New York, aux États-Unis. Ce furent des moments très intéressants pour ma Nation Mohawk, voisine de plusieurs autres Premières Nations. Certaines étaient nos alliées et amies, d'autres des adversaires assez hostiles. La guerre et les différends territoriaux entre nous étaient fréquents.

Des épidémies de petite vérole ravagèrent nos villages sans défense, éradiquèrent nos familles et nous laissèrent dans des conditions permanentes de santé diminuée. Y compris moi-même.

Les agressions des nations colonisatrices nous créèrent sans cesse des tensions et des turbulences, et par conséquent les Premières Nations furent entraînées, malgré elles, dans ces conflits.

Cependant, la paix de 1666, qui a suivi l'invasion dévastatrice des forces françaises, a permis la présence pacifiste, même indésirable, des missionnaires jésuites dans mon village de Caughnawaga. C'est alors que j'ai rencontré les Robes Noires et adopté l'enseignement du catholicisme.

Ma vie communautaire fut rendue difficile à cause de ma ferveur chrétienne ce qui me poussa à trouver refuge dans l'enclave des Chrétiens de la Mission Saint-François-Xavier près de Montréal. Là, j'ai pu approfondir ma foi, et avec mes compagnons compatissants, j'ai pu servir et prendre soin de notre communauté catholique.

Une terrible épreuve physique a pris ma vie terrestre le Mercredi Saint 17 avril 1680, alors que j'avais à peine 24 ans. Mais ma vie spirituelle perdure cependant. Tout au long des siècles, et grâce aux grâces reçues de Jésus, je peux continuer à aider tous les peuples de la terre.

J'ai été canonisée par l'Église catholique le 21 octobre 2012. Veuillez entrer et revivre certains des éléments de ma vie.

Que notre Sauveur vous bénisse et vous comble de Son amour.



WELCOME



WAT KWA NON WE RA:TON



خوش آمدی



Bienvenue



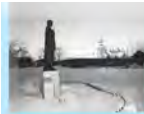
Aniïi



Ռղջուլն



Bem vinda



BENVINGUDA



வரவறேபா



ласкаво просимо

“Bienvenue” en 33 langues... échantillons

SOURCE: Kaia'tano:ron Kateri Tekakwitha – Fr Henri Béchard (1992)

Les chiffres en petit caractères près des citations se réfèrent au numéro de la page dans le livre.

PAROLES de KATERI

« En pleine obscurité, dès quatre heures du matin, Kateri se rendait pieds nus à l'église, où elle s'entretenait avec le bon Maître, loin du bruit et des distractions. À la chapelle, elle entendait la première messe à la pointe du jour et la suivante au soleil levé; elle y revenait souvent pendant la journée, et le soir après le travail, elle y demeurait fort tard durant la nuit de sorte qu'on pouvait dire qu'elle entrait la première et sortait la dernière; quant aux dimanches et aux jours de fêtes, elle les passait tout entiers dans le lieu saint et ne s'abstenait que pour sa réfection. » 95

« Catherine Tegakouita va demeurer au Sault. Je vous prie de vouloir bien vous charger de sa conduite; c'est un trésor que nous vous donnons, comme vous le connaissez bien. Gardez-le donc bien, et le faites profiter de la gloire de Dieu et pour le salut d'une âme, qui Lui est assurément bien chère. »
- Lettre du Père Jacques de Lamberville (Fonda, NY, EU) au Père Pierre Choleac (La Prairie, « Village de la Prière », Canada) 91

« Qui m'apprendra ce qui est le plus agréable à Dieu, afin que je le fasse? » 124

« Ô Jésus, je Vous remercie de m'avoir secourue dans le danger » (après avoir recouvré les sens après la chute d'un arbre sur elle) 105

« Cette chapelle de bois n'était pas ce que Dieu demandait le plus, mais qu'Il demandait d'être en nous. » 106

« Mon Jésus, il faut que je risque avec vous, je Vous aime mais je Vous ai offensé. C'est pour satisfaire Votre justice que je suis ici. Décharge, mon Dieu, sur moi, déchargez Votre colère... Je suis extrêmement touchée des trois clous qui ont attaché Notre-Seigneur à la croix, qui cependant ne sont que la figure de mes péchés. » 108

« Ah! mon père, je ne saurais m'y rendre, je hais les hommes; j'ai la dernière aversion pour le mariage; la chose n'est pas possible. » 113

« La pauvreté dont on me menace ne me fait pas peur; il faut si peu de choses pour fournir aux besoins de cette misérable vie que mon travail peut y suffire, et je trouverai toujours quelque méchant haillon pour me couvrir. » 114

« ...renonce au mariage pour n'avoir jamais d'autre époux que Jésus-Christ et qu'elle s'estimait heureuse de vivre dans la pauvreté et dans la misère pour Son amour. » 115

« Ah! mon père, il est vrai que le corps fait

bonne chair dans les bois, mais l'âme y languit et y meurt de faim; au lieu que dans le village si le corps souffre un peu pour n'être pas si bien nourri, l'âme trouve son entière satisfaction, étant plus près de Notre-Seigneur. Ainsi j'abandonne ce misérable corps à la faim et à tout ce qui pourrait arriver par la suite, pourvu que mon âme soit contente et qu'elle ait sa nourriture ordinaire. » 119

“Takwenten, Severnio: Seigneur, prends pitié... Wari saüatokeni, takwaternaienas: Sainte Marie, priez pour nous!” 124

« Faire pour elle, après sa mort, une neuvaïne de disciplines » (demande à Marie) 149

« Ah! mon père, j'ai péché! »
(sur ses mortifications excessives) 146

« Courage, ma chère sœur, oh! que je suis ravie de la vie que vous menez, oh! qu'elle est agréable à tout le Ciel... je sais même le lieu d'où vous venez de sortir, et je peux vous assurer que tout ce que vous faites est bien fait et qu'il est agréable à Notre Seigneur, bon courage, persévérez constamment et priez pour moi à ma mort, afin que je sorte au plus tôt du purgatoire. Je vous rendrai le change en paradis, assurez-vous-en. » 150

« Je te quitte, je m'en vais mourir, souviens-toi toujours de ce que nous avons fait ensemble depuis que nous nous connaissons, si tu changes, je t'accuserai devant le tribunal de

Dieu; prends courage, méprise les discours de ceux qui n'ont point de foi. Quand on voudra te persuader de te marier, n'écoute que les Pères. Si tu ne puis servir Dieu ici, va-t'en à la Mission de Lorette (près de Québec), ne quitte jamais la mortification, je t'aimerai dans le ciel, je prierai pour toi, je t'auderai. » 151

Dernières paroles sur son lit de mort:

« Iesos, Wary (Jésus, Marie) » (Molhawk) 151
« Jésus, Je vous aime (trois fois) »

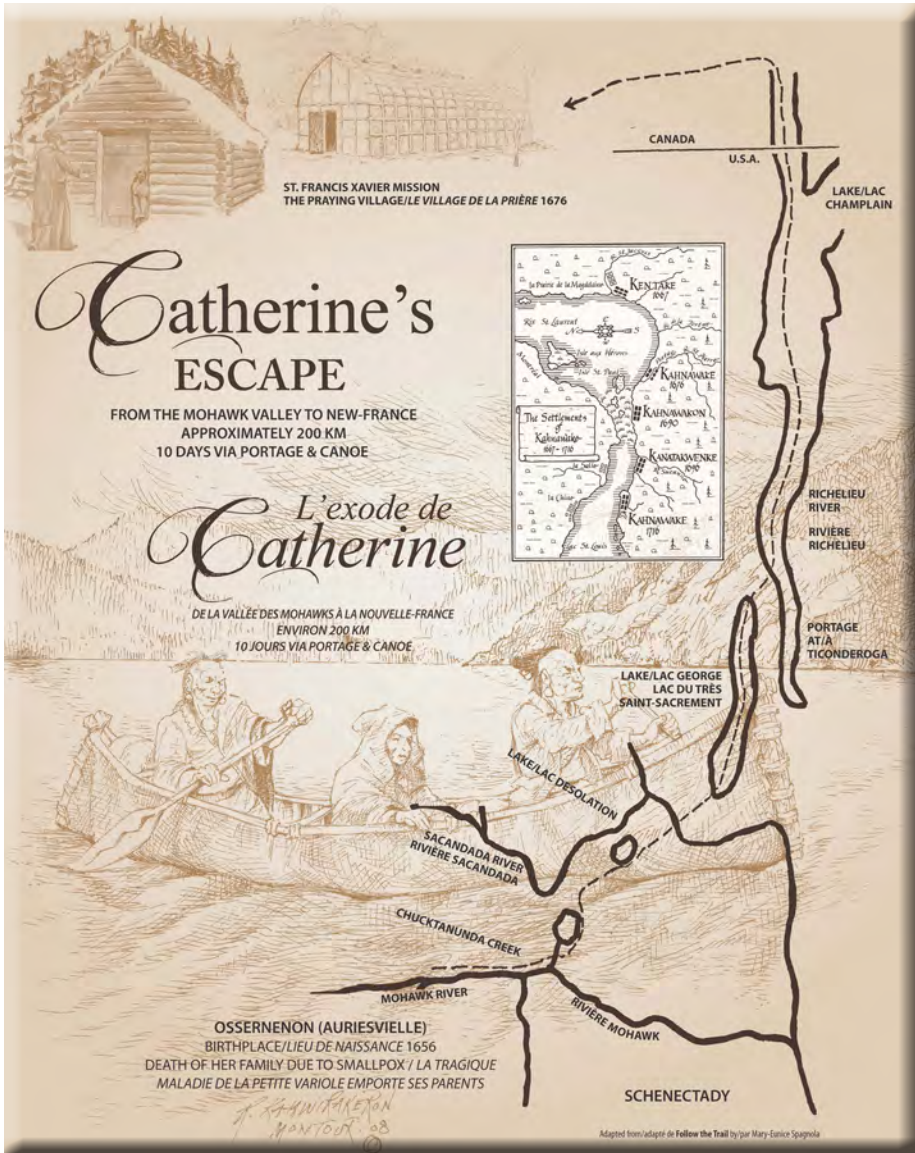
Durant ses apparitions après sa mort:

...au Père Claude Chauchetière (Lundi de Pâques, 22 avril 1680) Kateri parla en Latin « Adhuc veni in dies » (Chaque jour j'apparais) 157

...à sa mère spirituelle, Anastasie (24 avril 1680) « Ma mère, regardez-bien cette croix que je porte. Voyez, voyez comme elle est belle, oh! que je l'ai aimée sur la terre, oh! que je l'aime encore dans le paradis! que je voudrais bien que tous ceux de notre cabane l'aimassent et en fissent état comme j'ai fait! » 158

...à Marie-Thérèse (aux environs du 24 avril 1680) « Adieu, je viens te dire adieu, je m'en vais au Ciel. Va-t-en dire au père que je m'en vais au Ciel. » 158

...au Père Claude Chauchetière (Sept 21, 1681) Kateri parla en Latin « Inspice et fac secundum exemplar » (regarde et fais suivant le modèle; il se mit à peindre) 162



Catherine's ESCAPE

FROM THE MOHAWK VALLEY TO NEW-FRANCE
APPROXIMATELY 200 KM
10 DAYS VIA PORTAGE & CANOE

L'exode de Catherine

DE LA VALLÉE DES MOHAWKS À LA NOUVELLE-FRANCE
ENVIRON 200 KM
10 JOURS VIA PORTAGE & CANOE

ST. FRANCIS XAVIER MISSION
THE PRAYING VILLAGE/LE VILLAGE DE LA PRIÈRE 1676



CANADA

U.S.A.

LAKE/LAC
CHAMPLAIN

RICHELIEU
RIVER
RIVIERE
RICHELIEU

PORTAGE
AT/A
TICONDEROGA

LAKE/LAC GEORGE
LAC DU TRÈS
SAINT-SACRAMENT

LAKE/LAC DESOLATION

SACANDAH RIVER
RIVIERE SACANDADA

CHUCKTANLUNDA CREEK

MOHAWK RIVER

RIVIERE MOHAWK

OSSERNENON (AURIESVIELLE)
BIRTHPLACE/LIEU DE NAISSANCE 1656

DEATH OF HER FAMILY DUE TO SMALLPOX / LA TRAGIQUE
MALADIE DE LA PETITE VARIOLE EMPORTE SES PARENTS

SCHENECTADY

K. HANWICKSON
MONTREAL '08

Adapted from/adapté de Follow the Trail by/par Mary-Esmer Spagnola

FONDA

MOHAWK VALLEY, NY

The Mohawks lived for relatively short time spans in these villages according to their three major clans: Bear, Wolf and Turtle. The Turtle Clan village, around the time of my birth in 1958, was called Osseronten; it was one which became extinct around 1675.

Disastrously, a small pox epidemic soon ravaged it, and it was decimated by an expedition in 1666 of French soldiers and missionaries. The village was again to this new site by the Mohawk River, and was called Caghawaga. Our nearest non-indigenous neighbors were the Dutch farmers/settler town of Fonda, New York.

The early years following 1666 were quite difficult for the Mohawks. The village was decimated by disease, and population losses from disease were enormous, (much like those that were being experienced at the same time in Europe, from the black plague) which led the remaining Mohawks to seek refuge in the mountains in influence. The surrounding enemy nations also regularly threatened us, but by 1669, after the final defeat of the Dutch, we seemed to regain our dominant footing again.

The village's renewal after these great sorrows, made possible by the arrival of the Jesuits, was based on a growing of crops with fishing, hunting, and seasonal foraging for food, medicine, and firewood.

Caghawaga, however, was a stand-alone village; its leadership was prominently occupied with the business of the frequent confederacy, of preserving our traditional integrity, and the vast network of trade routes that linked the Mohawk Valley to the east coast, the competing and warring interests of the colonizing powers (Dutch, French and English) impinged the village's ability to remain a stand-alone village.

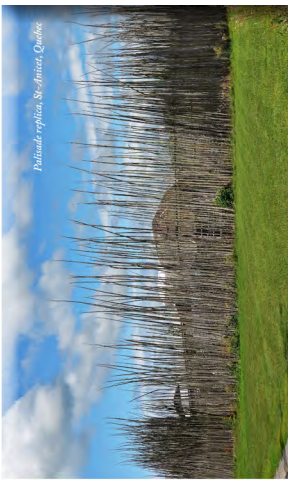
Self preservation dictated that all Mohawks had to vigorously defend against these, and effectively insert their powerful influence at every occasion.

Caghawaga's occupation likely lasted no more than 15 years, from 1667 to 1683. The Jesuit missionaries began their stay in the community in 1668 and worked to convert the Mohawks to Christianity. The population moved to the St. Francis Xavier Mission Catholic community being Mornest (La-Pointe-de-la-Croix) in 1683. The site of the village was later designated as the National Shrine of the Assisi in the Confederacy.

The location was eventually taken over by farming and agriculture. The site was rediscovered in 1950 by Franciscan Fr. Thomas Gramman, indicated the layout of at least 12 longhouses, an estimated population of 300 people and a large central square. The site was later designated as a National Shrine of the Assisi in the Confederacy.

In 1973, Fonda became part of the American national historic site, the National Shrine of the Assisi in the Confederacy. The site is now the national shrine dedicated to Saint Kateri Tekakwitha in the U.S.A.

The photo inserts of historically accurate Mohawk longhouse dwellings of the same period are native to the Mohawk Valley, and are located in the Mohawk Valley, Quebec. These provide an idea of how my village might have actually looked.



Patented replica, St-Amand, Quebec



Longhouse village replica, St-Amand, Quebec

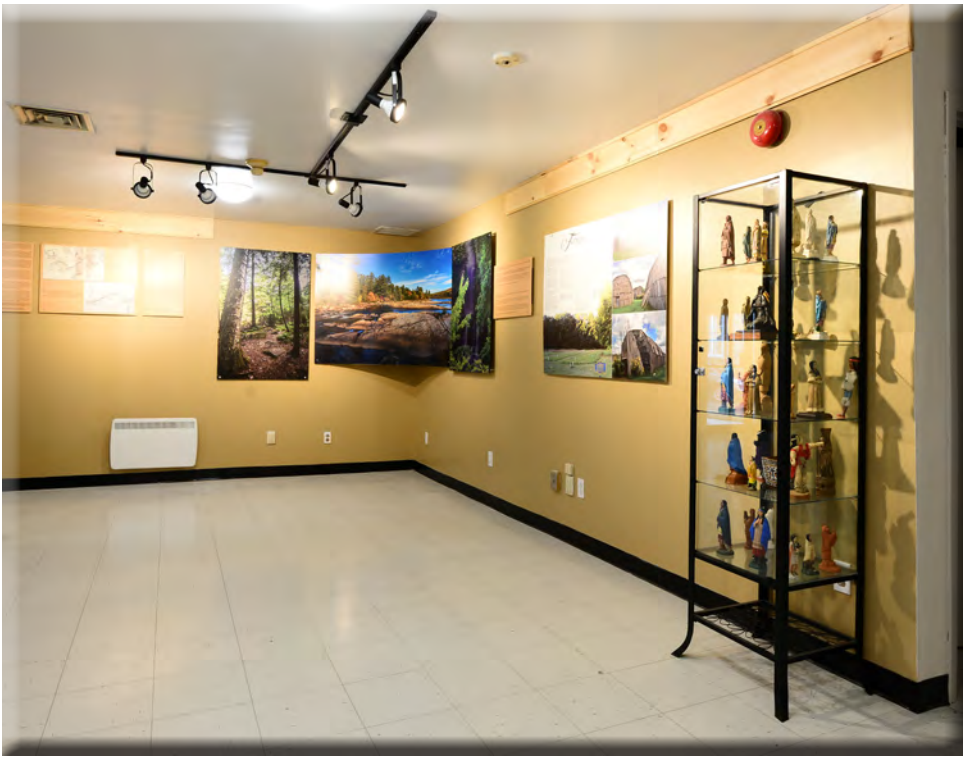


Longhouse replica, St-Amand, Quebec



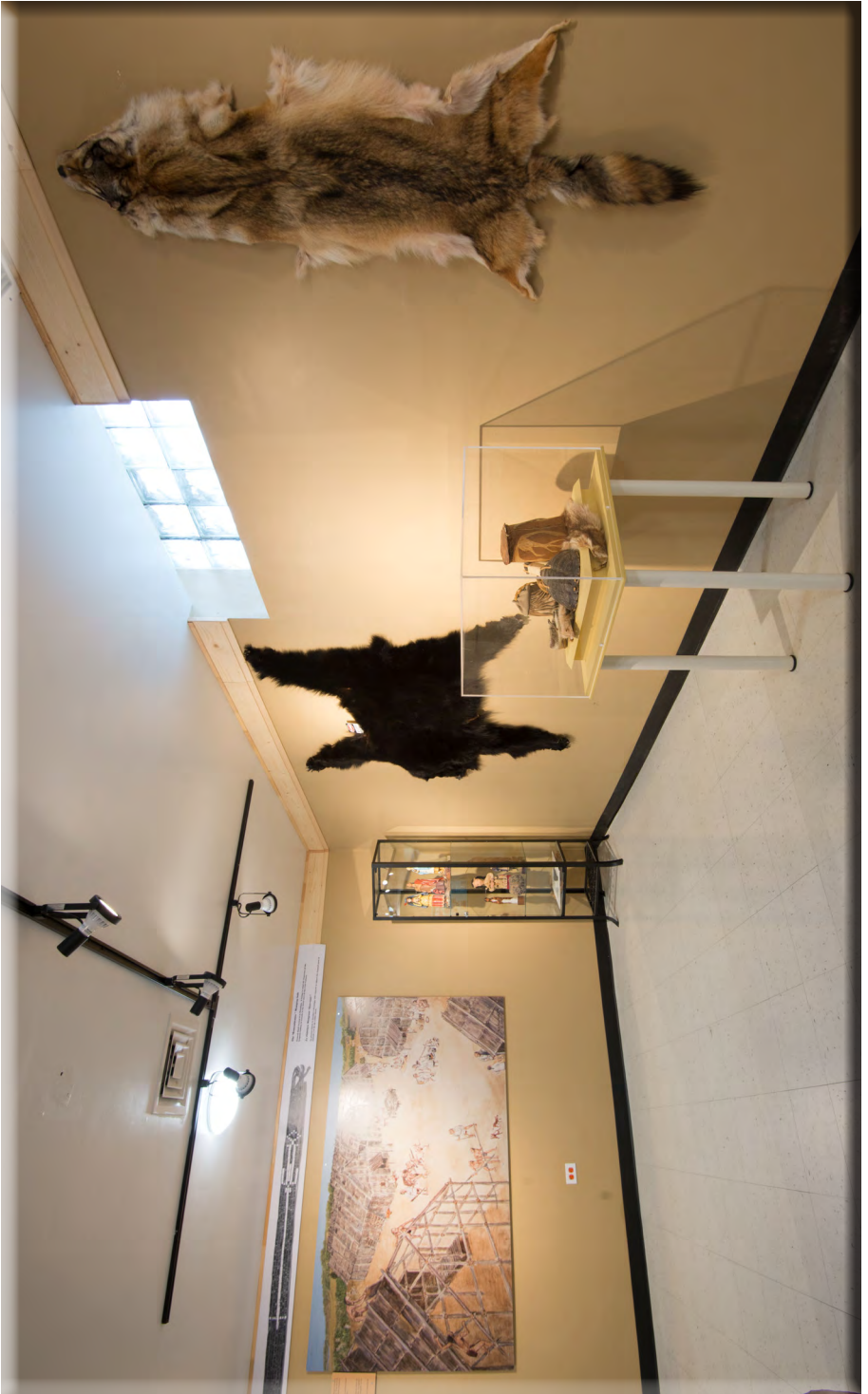
CAUGHAWAGA
 LONGHOUSE VILLAGE
 MOHAWK VALLEY
 TURTLE CLAN JESUIT MISSION OF ST. PETER'S
 ESTABLISHED BY 1683



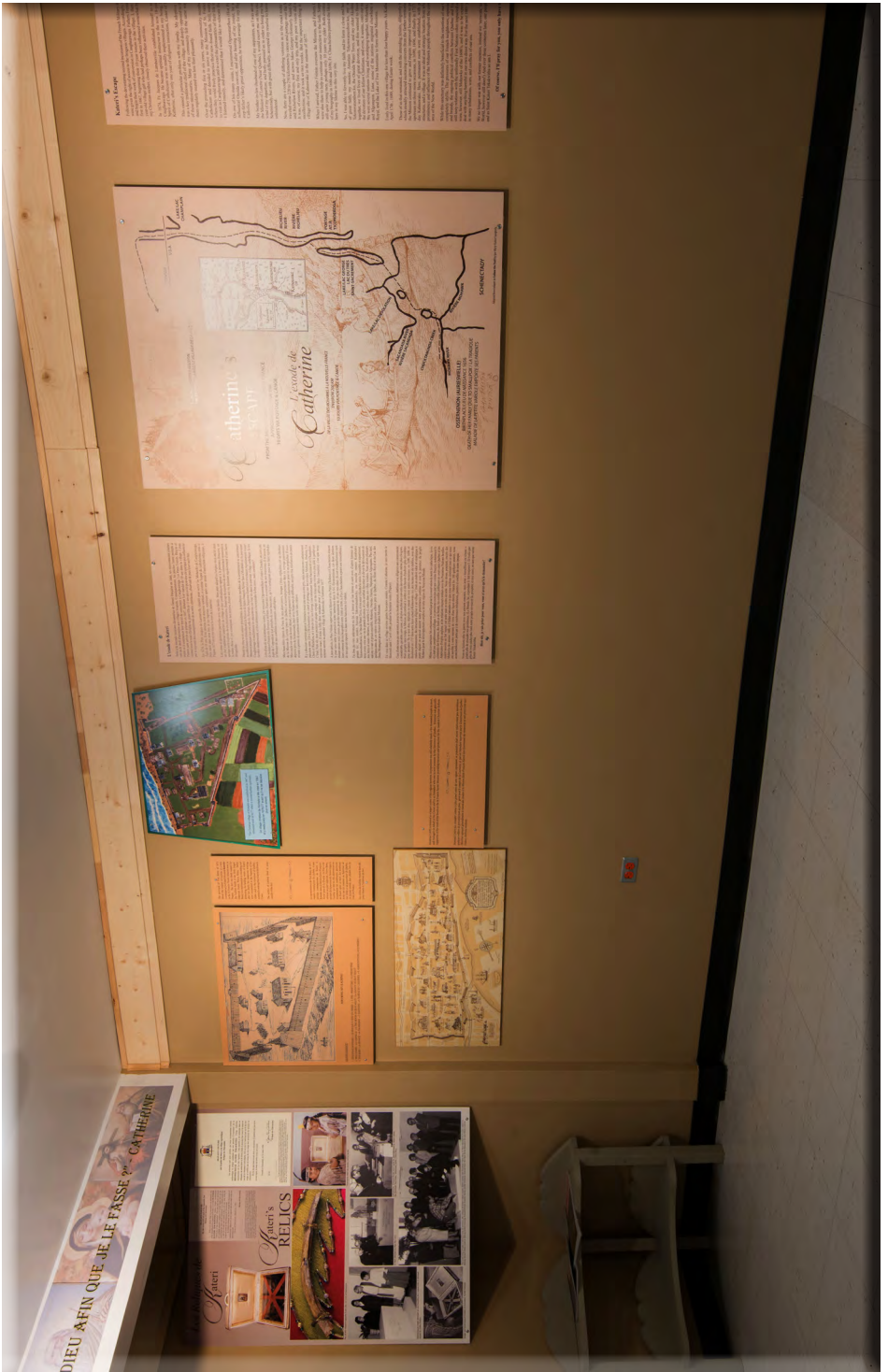












Les Reliques de Kateri



WAKSĀS CŪSĪRE
 In the House of God and of the Holy Spirit, the
 Bishop of Chathamville

It is a privilege that we have been able to share with you the relics of **KATERI TEKAKWITHA**. These relics have been preserved in a special airtight container of silver metal and are now being placed in a relic box for the use of the faithful. It is hoped that you will find them and share with us in the joy of the presence of the Holy Spirit.

God bless you and may you find the joy and peace of the Holy Spirit.

Waksa's Cusi, March 10, 1994

WAKSĀS CŪSĪRE
 In the House of God and of the Holy Spirit, the
 Bishop of Chathamville

Il est un privilège que nous ayons pu partager avec vous les reliques de la vénérable **KATERI TEKAKWITHA**. Ces reliques ont été préservées dans un récipient spécial en métal d'argent et sont maintenant dans un coffre reliquaire en bois pour l'usage des fidèles. Il est espéré que vous les trouverez et que vous en partagerez la joie et la paix de la présence du Saint-Esprit.

Dieu vous bénisse et qu'il vous donne la joie et la paix de son Saint-Esprit.

Waksa's Cusi, le 10 Mars 1994

Kateri's RELICS



Part of the reliquary placed in your relic box. 5 x 4 x 4 inches (12.7 x 10.2 x 10.2 cm)



Reliquary placed in relic box.



Sisters/Sœurs Kateri: Michael SA and Dorothy Ann Levine SSA, Fr. Michael Swales SJ, Colin Pelton



Fr. Henri Richard SJ, Myr Paul Lewis



Left group: Edward Piché, Helen Lewis, Fr. Henri Richard SJ, Robert Lacombe, Ma Goodstaff, Paul Smith, Sébastien Amis, Claire Dery



Single relic reliquary/Chambre à reliquaire. André Fontaine



The reliquary of Kateri's relics was placed in the reliquary of Kateri. Eileen Lacombe, Albert Lacombe, Ma Goodstaff, Claire Dery, Fr. Henri Richard SJ, Fr. John Lewis SJ, Bishop Gerard Marie Cadore, Bishop André Comuello, Edouard Piché, Annette Savois, André Fontaine, Howard Dery, Rev. Paul André Beauvais SJ, and Adam Corbett

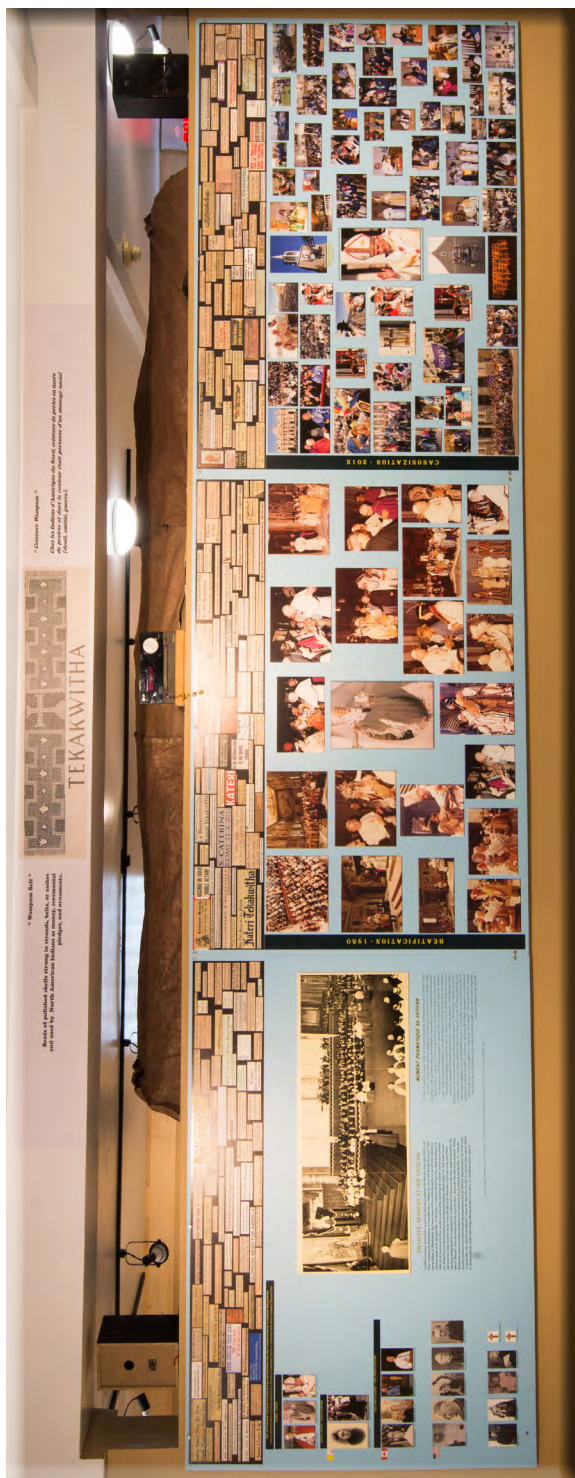




SALLE DE VISIONNEMENT VIDÉO



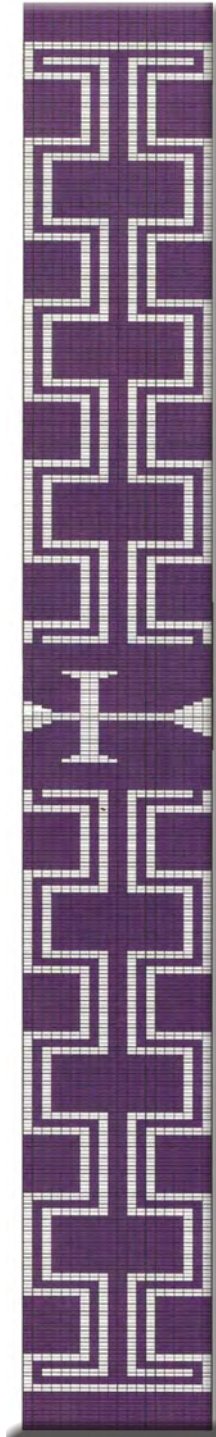
CHAPELLE



LE CHEMIN MENANT A LA SAINTETÉ - COUVERTURE MÉDIATIQUE
 TROIS ÉTAPES: VÉNÉRABILITÉ, BÉATIFICATION, CANONISATION



Wampum - Caughnawaga



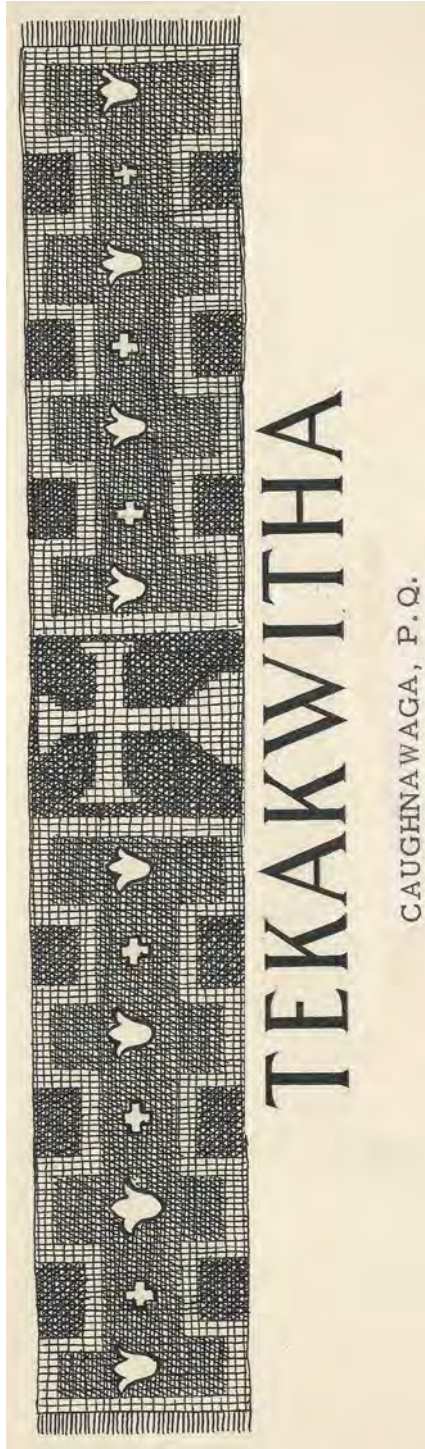
La Ceinture Wampum "Cadeau Huron"

L'année 1677 sera remarquable pour la Mission, grâce à un éminent cadeau qui a été envoyé par la Mission de Lorette (près de Québec) au Saull. Il s'agissait d'un collier exhortatoire (ceinture wampum) qui transmettait la voix des Hurons de la Mission de Lorette, nous encourageant à adhérer à la foi rapidement, et de construire une chapelle le plus tôt possible et il nous a également exhorté à combattre les différents démons qui complotent pour la ruine des deux missions. Ce collier fut aussitôt attaché à la poutre horizontale de la chapelle, juste au-dessus de l'autel afin qu'on le regarde toujours et qu'on écoute cette voix.

*Kateri Tekakwitha voyait ce collier quand elle venait prier à la chapelle.
-Claude Chauchetière, s.j. (Relations des Jésuites.)*



Wampum - Souvenir



“ Ceinture Wampum ”

Chez les Indiens d'Amérique du Nord, ceinture de perles en nacre de praires et dont la couleur était porteuse d'un message social (deuil, amitié, guerre).



La devise de Kateri



LONGHOUSE



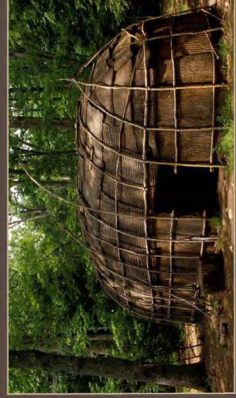
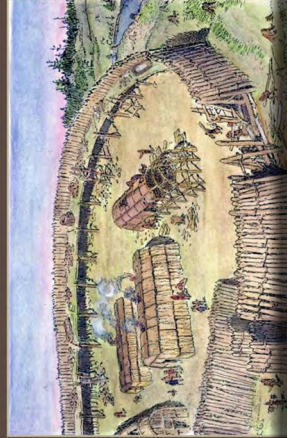
Mohawk



Seneca

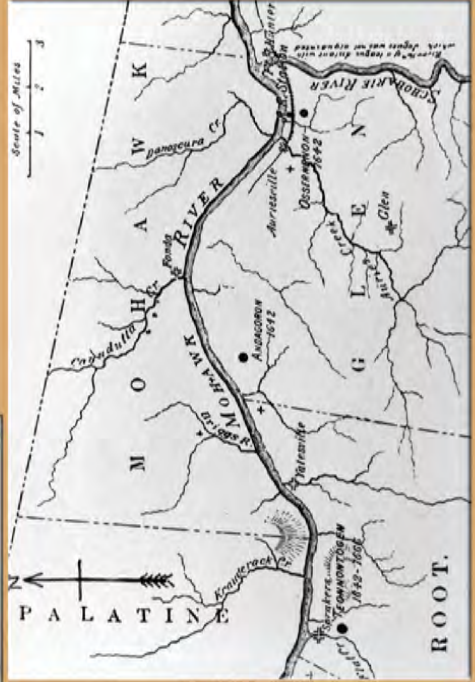


Onondaga



Iroquoia

LOCATIONS OF VARIOUS NATIONS IN
NEW FRANCE
EMPLACEMENT DES DIVERSES NATIONS EN
NOUVELLE-FRANCE

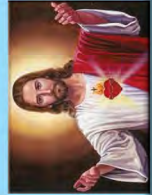


VARIOUS LOCATIONS OF MOHAWK CASTLES - 17TH CENTURY -
WITH ACTUAL NEW YORK STATE LOCATIONS (USA)
DIVERS EMBLEMENTS DES VILLAGES MOHAWKS AU
17E SIÈCLE - ENDROITS DANS L'ACTUEL ÉTAT DE NEW-YORK (É. U.)

**THANK YOU FOR WALKING IN
SAINT KATERI'S FOOTSTEPS.
JESUS LOVES YOU.**

**TEKWANOHWERÁ:tons †si skátne wetiathahíta
†si iakothá:te ne Iakoiá'†atokénhti
Kateri Tekahwì:tha.
IAnORónHKHwa ne IÉ:sos.**

**MERCI D'AVOIR MARCHÉ
SUR LES TRACES DE SAINTE KATERI.
JÉSUS VOUS AIME.**



SAINT FRANCIS XAVIER MISSION
MISSION SAINT-FRANÇOIS-XAVIER
P.O. BOX / B.P. 70
KAHNAWAKE, QC - CANADA
J0L 1B0
TEL: 450 632-6030 / FAX: 450 632-6031

WWW.KATERITEKAKWITHA.NET
kateritekakwithhasanctuary@yahoo.ca
KATERI CENTER / CENTRE KATERI
WWW.KATERICENTER.COM
katericenter@hotmail.com

CENTRE INTERPRÉTATIF SAINTE KATERI TEKAKWITHA MISE-À-JOUR

Lieu: Kateri Hall, juste à côté de la Mission Saint-François-Xavier
Ce que vous verrez: -

- Des centaines de photos des cérémonies de la béatification et de la canonisation
- Visuels des autorités ecclésiastiques qui étaient en charge de la 'CAUSE DE KATERI TEKAKWITHA' (ENVIRON 100 ANS)
- Plus d'une douzaine de grands panneaux BILINGUES décrivant:
 - La vie et l'environnement de Kateri & "Caughnawaga" le foyer de Kateri
 - Son exode de Fonda (États-Unis) à LaPrairie (Canada)
 - Histoire de ses reliques & Sa puissante intercession
 - Le dernier miracle
 - Des cartes / Son cénotaphe
 - L'impact de Kateri sur les médias (livres et œuvres d'art)
- Une chapelle du XVIIe siècle- échelle réduite
- Plus de 40 statuettes de Kateri
- Une maison longue iroquoise (découpée)
- Culture autochtone et œuvres d'art amérindiens
- Une salle médiatique: extraits du DVD de la canonisation

Initialement, le «Centre» sera ouvert de mars à novembre seulement; après la messe du dimanche et sur demande. Pour plus de détails, contactez la Mission Saint-François-Xavier. (450 632 6030)

Nos sincères remerciements aux personnes suivantes:

- Mike Diabo - Directeur du Projet, chercheur, design intérieur, textes, planification générale
- Diacre Ron Boyer - Consultation & recherche
- Warren Lazare - Construction du Centre
- Kim Delormier - Artiste, graphisme
- Liliane Kahil - Révision de textes français
- Riley Mueller - Révision de textes anglais
- Archives des Jésuites à Montréal - Consultation
- Mission Saint-François-Xavier & Pasteur - artéfacts, aide générale, nettoyages, préparatifs de la salle, réception etc...
- Ross Montour - Artiste Mohawk
- Mme Judith Schwartz - Muséologue - Consultation / Conception
- Gabriel Berberian - Photographie, conception, design, recherche, assistant au Directeur, préparation de textes, imprimerie (coordination)

Dieu Créateur et Souverain,
Tu nous as donné sainte Kateri Tekakwitha pour nous
apprendre à aimer et à suivre Ton Fils Jésus
dans l'humilité.

Par Son intercession,
protège notre pays et enseigne-nous à mieux respecter
Tes dons de la création.

Inspire-nous à bâtir une société juste et vertueuse qui
anticipe les joies de Ton Royaume
en protégeant la dignité de chaque personne
et de chaque culture.

Par Jésus le Christ, Notre Seigneur. Amen.

-Concacan 2017 (Conférence des Évêques Canadiens)

Joseph Rontagarha — Jeune homme d'environ 25 ans et un de ceux qui ont fait le voyage de France, avait été jusqu'ici assez bon chrétien; mais étant allé à la chasse, avec Téouitescon, notre capitaine des Agniers (Mohawks), il a été si touché des bons discours et plus encore des bons exemples de ce fervent capitaine, un des membres de la Congrégation de la Sainte-Famille, qu'il en est retourné tout changé. Dès son arrivée, Il fit une confession sincère des trois mois passés hors du village. Depuis ce temps-là, ce bon chrétien, par un zèle qui n'avait point encore eu d'exemple parmi les Indiens, s'est érigé en maître d'école du village, -une initiative personnelle - sans en avoir parlé ni au Père ni à qui que ce soit, il s'est mis à rassembler tous les enfants dans sa cabane, le soir après toutes les prières. La verge en main pour les maintenir l'ordre, il leur apprend les Vérités chrétiennes, et particulièrement toutes les prières chantées, ainsi que la manière de les chanter. Ces enfants furent rangés dans la cabane du néophyte, sages et modestes, immobiles comme des statues, sans oser bouger, et, au milieu d'eux, ce bon maître enseigne à ces petits innocents comment honorer Dieu et à chanter Ses louanges d'une manière si dévote qu'il attira les yeux et l'admiration de tous les habitants du village. Peut-il y avoir quelque chose de plus édifiante ou chrétienne ?

-Relation des Jésuites et documents auxiliaires

NOUVELLES DU CENTRE KATERI

Prière d'adresser vos commandes, lettres, intentions de prières **UNIQUEMENT** à notre adresse canadienne.

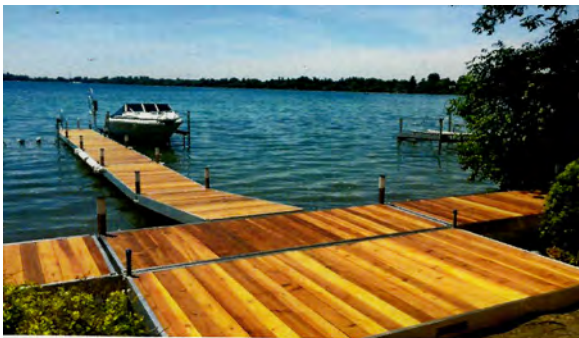
Vous pouvez faire des dons à travers notre site internet ET à travers le site: **www.canadahelp.org** - Ils acceptent visa, mastercard, débit, devises américaines et canadiennes. Dans le champ de recherche, tapez: "LA CAUSE DE LA VENERABLE KATERI TEKAKWITHA". Ils vous émettrons immédiatement un reçu pour fins d'impôts.

Notre site web contient du matériel en **20 langues**... dites-nous ce que vous en pensez ! Dites-nous aussi ce que vous pensez de la revue.

Nous allons archiver plus de 1200 documents (médiâs, journaux, brochures etc...) sur microfiche.

La section 'Archives' de notre site a été améliorée.

Nous comptons traduire le script du documentaire 'Sur Ses Traces' en espanol et arabe et le présenter aux producteurs.



Encouragez nos annonceurs...

NOS PRODUITS | OUR PRODUCTS

Quais en polymère plastique (couleurs et faux bois)	Polymer Plastic Docks (colors and imitation wood)
Quais en bois de Cèdre	Cedar Wood Docks
Passerelles	Gangways
Ascenseur à bateau	Boat and Seadoo Lift
Support à kayak	Kayak Support
Échelles	Ladders
Marches et rampes	Stairs and Railing
Lumières	Lights
Plateformes pour des motorisés au terrain de camping	Platform Deck for Mobile Homes at Campsites

O-QUAI-DOCK-QUAI

#102 - 1901 Chicoine
Vaudreuil-Dorion, Qc
J7V 8P2

www.oquaidockquai.com

facebook : oquaidockquai1

Nouveaux abonnés: 14
Abonnements renouvelés:
105
Merci beaucoup !!!



ENCEINTE ET INQUIÈTE?

**Nous pouvons
T'AIDER**

1 855 871-4442 (Tél. sans frais)

514 871-4442 (Tél. à Montréal)

aide@enceinteinquiète.org

www.enceinteinquiète.org



Aimeriez-vous faire connaître davantage sainte Kateri ?

Lors de la préparation de **vos dernières volontés** et de **votre testament**, pourquoi ne pas réserver une part au "Centre Kateri" afin de faire connaître mondialement sainte Kateri Tekakwitha à travers Internet et les médias et pour l'entretien de son sanctuaire. Envoyez votre contribution à l'attention de :

CAUSE DE KATERI

CENTRE KATERI

C.P. 70, Kahnawa:ke (Québec) J0L 1B0 - Canada

Et sainte Kateri veillera toujours sur vous et les vôtres.

Les cartes de condoléances «Kateri»

3

bon motifs
d'en avoir
toujours
un peu
sous la main :

À l'occasion du décès d'un parent ou ami, vous n'avez qu'à apposer votre signature à l'une de ces cartes et de les expédier aux parents du défunt. En devenant membre de l'**Association Sainte-Kateri-Tekakwitha**

1. Une Grand Messe chantée chaque semaine pour les membres défunts
2. Participation aux mérites acquis dans la promotion de la dévotion à sainte Kateri, le Lys des Agniers
3. Une neuvaine de prière se terminant le 17 avril, fête de sainte Kateri

Boite de dix cartes et enveloppes : \$ 10.00 (+\$ 3.50 manutention et poste). Inscription annuelle à l'Association pour un défunt : \$ 5.00

Prière d'utiliser le formulaire au centre du magazine.

POUR L'AMOUR DE DIEU, FAITES QUELQUE CHOSE !!!

Faites une différence dans leur vie et contactez:
Aide à l'Eglise en Détresse - Case postale 670,
Succursale H - Montréal, QC, H3G 2M6
- Tél: (514) 932-0552 - 1 800 585-6333 -



Car j'avais faim, et vous m'avez donné à manger; j'avais soif, et vous m'avez donné à boire; j'étais un étranger, et vous m'avez accueilli; j'étais nu, et vous m'avez habillé ; j'étais malade et en prison, et vous m'avez visité. Amen, je vous le dis, chaque fois que vous l'avez fait à l'un de ces petits, c'est à Moi que vous l'avez fait.
- Jésus

ALEP, SYRIE - <http://www.oeuvre-orient.fr/2013/08/19/>



UNICEF - Photo de l'année 2013- Copyright © Niclas Hammarström/Kontinent. <http://www.unicef.de/photo>
- Les enfants, victimes oubliées en SYRIE (+pétition)

No 223

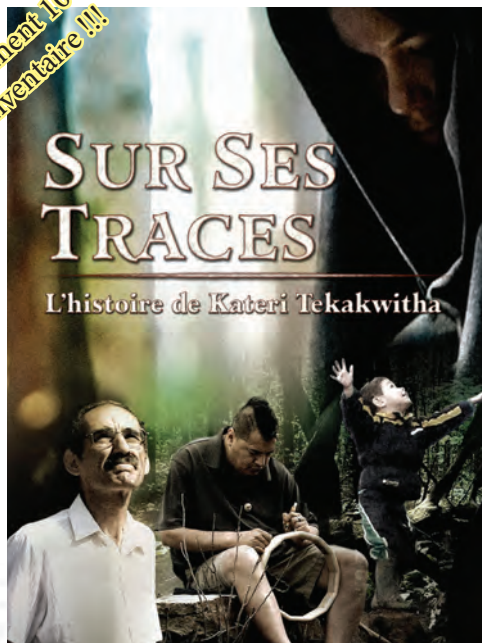
Centre Kateri
B.P. 70
Kahnawake Qc
CANADA - J0L 1B0

www.katericenter.com

You Tube katericenter



Seulement 10 en
inventaire !!!



Item DVD4F du catalogue

Compliments
de

